

INTRODUCCIÓN

Dos trabajos en Málaga estudiaron la percepción social de los alófonos postaspirado [tʰ] y africado [ts] del segmento intervocálico /-st-/. Inicialmente, un análisis comparativo de dos corpus sincrónicamente diferenciados en veinte años (Vida Castro 2022) reveló un cambio en la distribución social de [ts], el cual pasó de ser mayoritario entre las mujeres jóvenes con estudios a mujeres jóvenes sin estudios, lo que puede indicar un proceso de reinterpretación (Eckert 2008, 2012) en el significado social —indexicalidad— del rasgo.

No obstante, un experimento actitudinal posterior (Pérez Molina, 2023) mostró que la variante africana [ts] no es un rasgo saliente en la comunidad de habla, lo que indica que su aparición podría ser un cambio mecánico debido a la formación de una variedad coínética andaluza (Villena Ponsoda, 2008). Todo ello sugiere que la comunidad no es consciente del rasgo, contradiciendo su posible estigmatización previa.

OBJETIVOS E HIPÓTESIS

- Revisión de los ámbitos indexicales de los significados de [ts]
- Comprobación de tesis:
 - Reinterpretación semántica de [ts] (Vida Castro 2022).
 - Ausencia de conciencia comunitaria (Pérez Molina 2023)

1. Indexicalidad y campos indexicales

- ¿Existe algún tipo de diferencia valorativa entre los alófonos [tʰ] y [ts] de /-st-/?
 - ¿Puede afectar dicha distinción a algún ámbito sociocognitivo?
- H1: Existen diferentes campos indexicales en la valoración de [ts] y [tʰ]

2. Saliencia y conciencia comunitaria

- ¿Son los malagueños más conscientes de este rasgo o lo son los no malagueños?
- H2: Los no malagueños son más sensibles a la [ts] que los malagueños

3. Factores extralingüísticos

- ¿Pueden afectar los rasgos sociales de los jueces en sus valoraciones sobre la variante africana?
- H3: La edad de los hablantes condiciona sus evaluaciones

4. Influencia de la voz del locutor

- ¿La voz del locutor puede influir en la valoración de los jueces y repercutir en los campos indexicales?
- H4: La voz del locutor afecta directamente a la valoración de [ts] y [tʰ]

ORIGEN, EVOLUCIÓN Y CAMBIO SOCIAL DE [ts]

La elisión de /-s/ es la solución mayoritaria en la ciudad de Málaga cuando la consonante se sitúa en posición posnuclear (Vida Castro 2004: 80-81 y 117). Sin embargo, cuando la fricativa precede a una consonante oclusiva, esta se mantiene de forma postaspirada [pʰ, tʰ, kʰ] presentando un VOT más largo (Torreira 2006, 2007, 2012; Vida Castro 2004: 69-86). En el caso concreto de /-st-/, como en *pasta*, todo el segmento se puede llegar a realizar con una pronunciación africana [ts]. Este alófono africano, documentado, además de en Málaga, en otras zonas occidentales andaluzas como Antequera (Moya Corral 2007), Sevilla (Ruch 2013) y Cádiz (Mariscal Carrillo 2024), parece ser el resultado de un proceso de resilabificación, donde la /-s/ se asocia al ataque de la sílaba siguiente en lugar de permanecer en la coda anterior.

Esto debe entenderse a partir del debilitamiento de [s], hecho que tiene como resultado su posterior aspiración [h] (vid. Figura 1). En este sentido, la pronunciación de /t/ se ve influenciada por dicha aspiración que puede materializarse en diferentes realaciones: i) la asimilación consonántica, al producir una aproximante [ð]; ii) la elisión total de /-s/; iii) la postaspiración, precursora del alófono africano [ts].

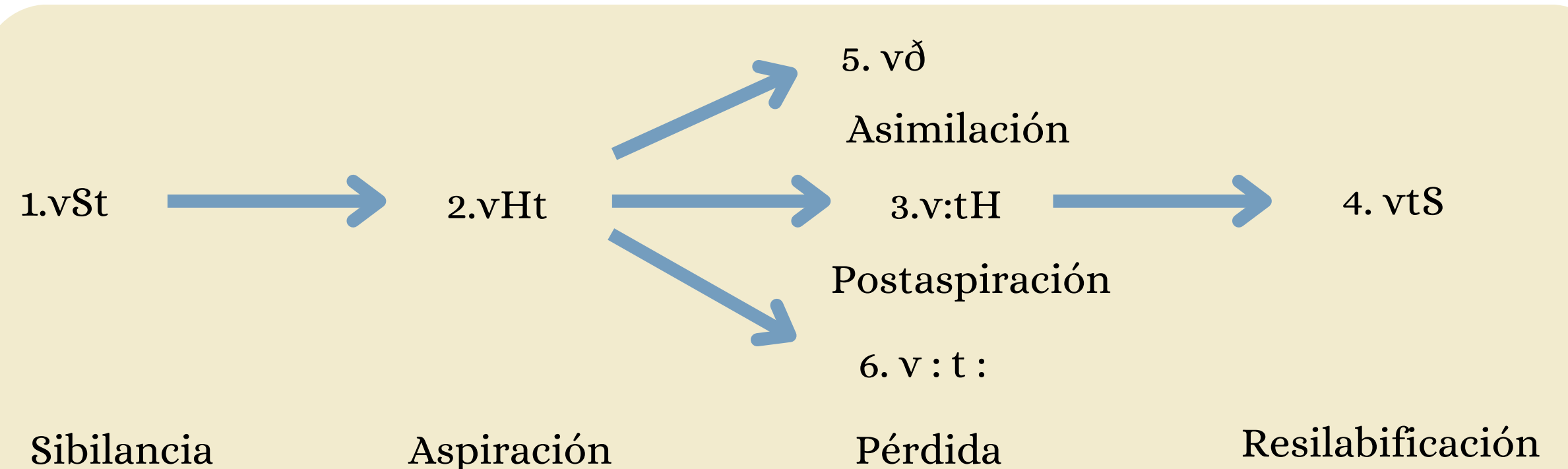
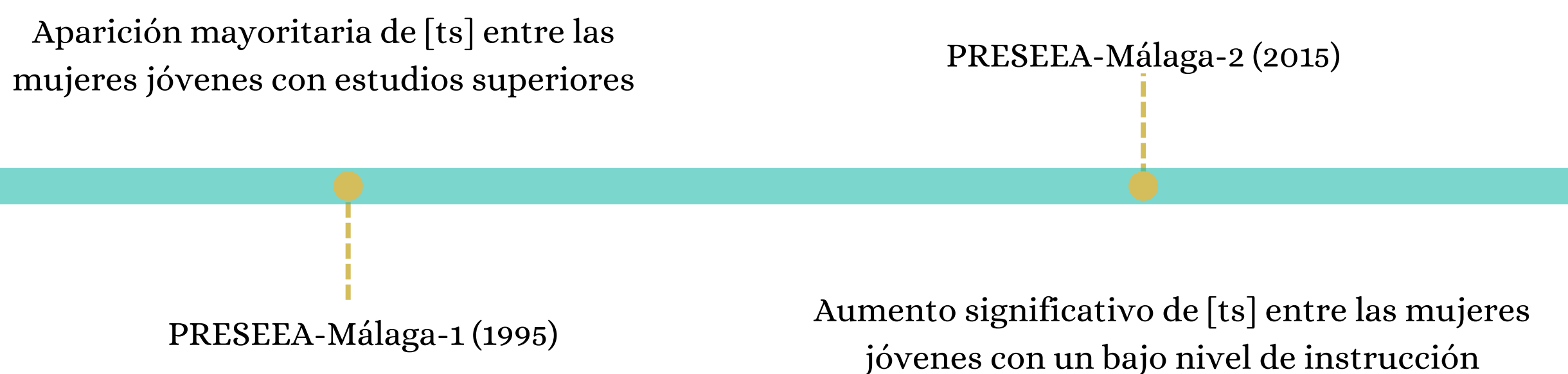


Figura 1: Fases del proceso de resilabificación de /-st-/ en andaluz (adaptado de Ruch 2008: 69)



METODOLOGÍA

120 participantes se expusieron a dos versiones de un cuestionario en el que valoraron cuatro estímulos de [tʰ] y [ts] en una escala de seis puntos según una serie de características sociocognitivas y afectivas (nivel socioeconómico, estudios, cultura, simpatía, etc.).

Cuatro locutores realizaron los estímulos y distractores del experimento:

- Un hombre y una mujer de 22 años; una mujer de 53 y un hombre de 63 años
- Grabadora Tascam-DR-05X a una frecuencia de 44,0 Hz

Estímulos: descripción de imágenes (frase de 2-5 segundos):

- Requisitos: mínimo 2 tokens de /-st-/: 2 del alófono [tʰ] (realización postaspirada) y 2 de [ts] (realización africana). Modificados con síntesis de voz en PRAAT (Boersma y Weenink, 1992-2025) (figuras 2 y 3), ej.: *Esta es la Estatua de la Libertad*

Distractores: lectura de textos (Lasarte-Cervantes 2010: 514) (frase de 2-5 segundos):

- Requisitos: ninguna realización de /-st-/, ej.: *En cuanto llegó, tuvo que pedir un vaso de zumo para poder articular palabra*

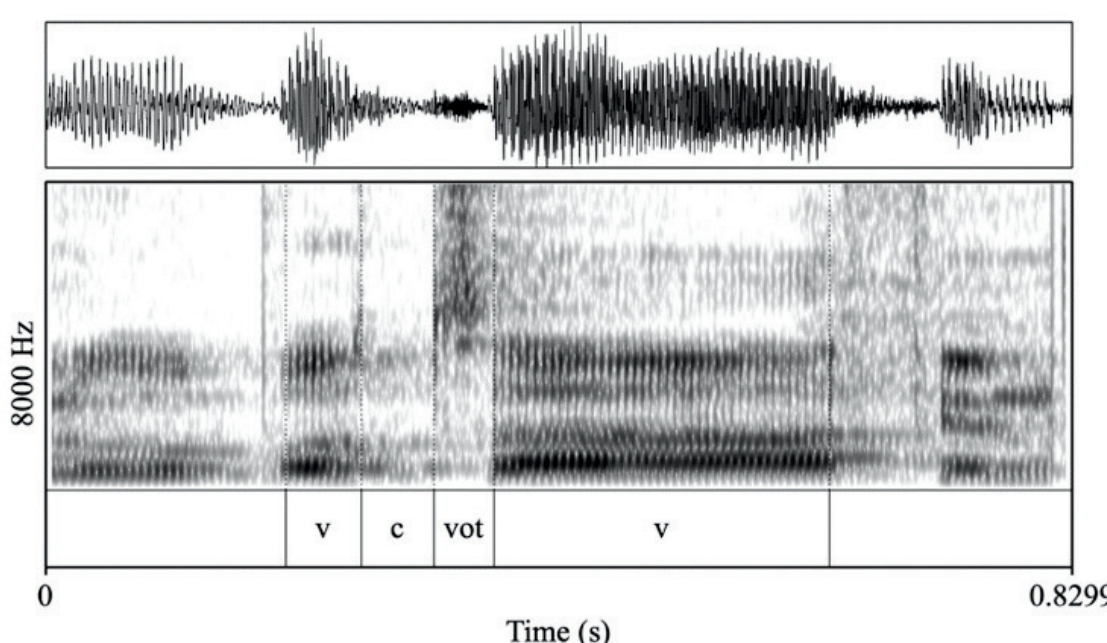


Figura 2: Oscilograma, espectrograma y *textgrid* de la realización [e'tsa] (Pérez Molina y Vida Castro, en prensa)

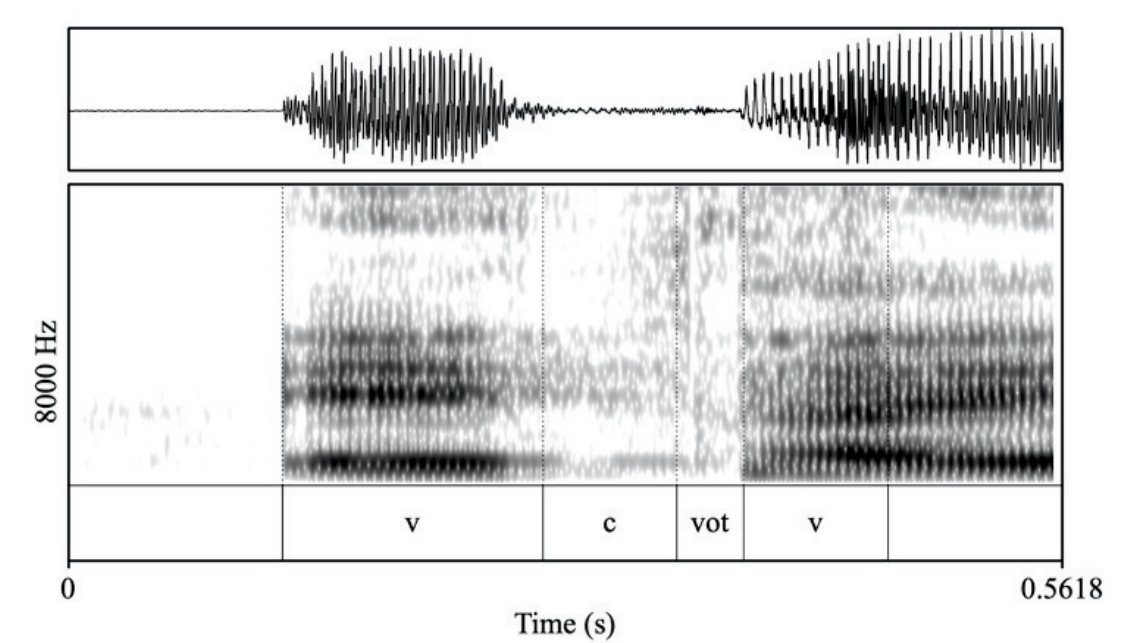


Figura 3: Oscilograma, espectrograma y *textgrid* de la realización [e'tha] (Pérez Molina y Vida Castro, en prensa)

RESULTADOS

Análisis de los componentes principales (PCA): 66,1 % de la varianza

Aspectos socioculturales: cultura (0,91), nivel educativo (0,88) y nivel socioeconómico (0,87)

Percepciones locales: acento (0,73), simpatía (0,67) y confianza (0,67)

Análisis factorial (FA): 36,5 % de la varianza

Factor 1 (36,5 %): nivel de estudios (0,891) y cultura (0,887)

Factor 2 (17,4 %): acento andaluz (0,921) y acento malagueño (0,781)

Factor 3 (12,4 %): confianza (0,805) y simpatía (0,723)

Modelos de regresión lineal mixta

Factores aleatorios: locutor y participante

Predictores: alófono + características sociales del participante (edad, sexo, estudios, etc.)

Variables dependientes:

- Estatus: nivel socioeconómico y cultural
- Acento: acento malagueño y andaluz

ESTATUS PERCIBIDO					
Efectos aleatorios					
Grupo	Varianza	Desviación estándar			
Sujeto	0.1186	0.3444			
Locutor	0.3212	0.5667			
Residual	0.5885	0.6235			
Efectos fijos					
Predictores	Estimación	EE	df	Valor de t	p-valor
(Intercepto)	1.053e-01	3.946e-01	1.093e+01	0.267	0.7945
Variante [ts]	-3.559e-01	3.101e-01	3.523e+02	-1.148	0.2518
Edad	7.851e-04	3.499e-05	2.269e+02	0.224	0.8227
Estudios	-1.254e-01	1.068e-01	2.285e+02	-1.174	0.2417
Género (mujer)	-1.487e-01	1.186e-01	2.281e+02	-1.254	0.2109
ComMálaga (no malagueño)	-4.960e-03	1.074e-01	2.269e+02	-0.046	0.9632
Variante [ts]*Edad	8.462e-03	3.900e-05	3.520e+02	2.170	0.0307*
Variante [ts]*Estudios	3.928e-02	1.196e-01	3.521e+02	0.328	0.7429
Variante [ts]*Género (mujer)	1.625e-01	1.326e-01	3.521e+02	1.225	0.2213
Variante [ts]* ComMálaga (no malagueño)	2.919e-02	1.197e-01	3.520e+02	0.244	0.8075
R2m: 0.022, R2c: 0.541					
Number of obs: 480, groups: Sujeto, 120; Locutor, 4					
Significación: **** < .001 *** < .01 ** < .05 * < .1					

Tabla 1: Modelo de regresión lineal mixta sobre el Estatus percibido (Pérez Molina y Vida Castro, en prensa)

ACENTO PERCIBIDO					
Efectos aleatorios					
Grupo	Varianza	Desviación estándar			
Sujeto	0.37503	0.6124			
Locutor	0.03685	0.1920			
Residual	1.00835	1.0042			
Efectos fijos					
Predictores	Estimación	EE	df	Valor de t	p-valor
(Intercepto)	3.969e+00	4.697e-01	1.941e+02	8.449	6.85e-15 ***
Variante [ts]	2.974e-01	4.978e-01	3.549e+02	0.597	0.5506
Edad	-7.368e-05	5.866e-05	2.147e+02	-0.013	0.9900
Estudios	2.500e-01	1.790e-01	2.160e+02	1.397	0.1639
Género (mujer)	-5.268e-02	1.987e-01	2.157e+02	-0.265	0.7911
ComMálaga (no malagueño)	4.298e-01	1.801e-01	2.147e+02	2.386	0.0179 *
Variante [ts]*Edad	-1.558e-02	6.283e-03	3.520e+02	-2.480	0.0136 *
Variante [ts]*Estudios	1.515e-01	1.925e-01	3.537e+02	0.787	0.4316
Variante [ts]*Género (mujer)	1.596e-01	2.135e-01	3.534e+02	0.748	0.4551
Variante [ts]* ComMálaga (no malagueño)	-1.582e-01	1.929e-01	3.520e+02	-0.820	0.4127
R2m: 0.06131605, R2c: 0.3335497					
Number of obs: 480, groups: Sujeto, 120; Locutor, 4					
Significación: **** < .001 *** < .01 ** < .05 * < .1					

Tabla 2: Modelo de regresión lineal mixta sobre el Acento percibido (Pérez Molina y Vida Castro, en prensa)

CONCLUSIONES

C1: Las valoraciones de [tʰ] y [ts] parecen vincularse con dos campos indexicales: el estatus socioeconómico-cultural y la percepción del estatus percibido.

C2: [ts] parece no ser saliente entre los participantes al no ser significativa las diferencias con [tʰ]. Por su parte, los no malagueños percibieron las voces escuchadas como «más andaluzas o malagueñas».

C3: Conforme aumenta la edad de los jueces, mayor es el estatus percibido en los estímulos con [ts], no obstante, se considera como menos vernacular.

C4: La voz del locutor resulta determinante en las valoraciones emitidas.

Se concluye que la realización africana de /-st-/ es un rasgo innovador en la ciudad de Málaga, cuya distribución social ha cambiado en las últimas décadas. El proceso de variación y cambio lingüístico asociado a la aparición de este alófono parece ser el producto de tendencias lingüísticas universales que, igualmente, se ve acelerado por la formación reciente de una variedad intermedia andaluza entre los hablantes más jóvenes de un nivel sociocultural alto. Hablantes que, en definitiva, se caracterizan por la combinación de unos rasgos no marcados del dialecto andaluz junto con la adopción de otros propios del estándar (Villena Ponsoda 2008).

BIBLIOGRAFÍA

CUESTIONARIOS

